

|                           |                      |                               |                |
|---------------------------|----------------------|-------------------------------|----------------|
| <b>Biztonsági adatlap</b> | EU-Directive 2001/58 | 44/2000.(XII.27.)EüM rendelet |                |
|                           | Kelte:               | 2007.11.09.                   | Verzió: E01.00 |
| Gyári szám: W51668        | Előző kiadás kelte:  |                               |                |

## 1. A TERMÉK ÉS A GYÁRTÓ/FORGALMAZÓ AZONOSÍTÁSA

Diesel adalék (359509/359532)

Terméknév :

W51668/W51695 – Injector Cleaner for Diesel Engines/Diesl System Treatment





Kiszerezés: 325 ml és 1 liter

A termék jellege és alkalmazása: tisztító és karbantartó termék

|                                  |   |   |
|----------------------------------|---|---|
| <b>Gyártó :</b>                  |  | WYNN'S Belgium N.v.<br>Industriepark West 46.<br>B-9100 Sint-Niklaas<br>Belgium<br>Tel.: (+32)-3-766.60.20 Fax: (+32) -3-778.16.56<br>Emergency phone nr.: +32-14/58-45-45  |
| <b>Importáló és forgalmazó :</b> |  | UNIX Autó Kft.<br>H-1139 Budapest Frangepán u. 55-57.<br>Tel.: (+36)(1)270-87-00 Fax: (+36)(1)270-87-99<br>E-mail : <a href="mailto:info@unixtrade.hu">info@unixtrade.hu</a><br>Felelős: Lázár Zsigmond termékfelelős<br>E-mail: <a href="mailto:zs.lazar@unixtrade.hu">zs.lazar@unixtrade.hu</a> |
| <b>Szükséghelyzet esetén :</b>   |   | ETTSz: 1096 Budapest Nagyvárad tér 2<br>+36-80 / 20-11-99 (Zöld szám), +36-1 / 476-64-00  |

## 2. VESZÉLYESSÉG SZERINTI BESOROLÁS

|   |  |
|---|--|
|  |  |
| Xn - Ártalmas   | N – Környezeti ártalom   |

|  |   |
|--|---|
| <b>Veszélyek emberre és környezetre:</b> | Tűzveszélyes. Irritáló a bőrre. Zárt térben hevítés hatására robbanásveszélyes. Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat. Ártalmas: Lenyelve tüdőkárosodást okozhat. |
| <b>Egyéb veszély:</b>                    |   |

## 3. ÖSSZETÉTEL ÉS INFORMÁCIÓ A KOMPONENSEKRŐL

| Veszélyes összetevők | CAS-számok | EINECS    | Tartalom % | Szimbólum | R-mondatok        |
|----------------------|------------|-----------|------------|-----------|-------------------|
| Etilhexil-nitrát     | 27247-96-7 | 248-363-6 | 5 - 10     | Xn, N     | 20, 44, 51/53, 65 |
| Petróleum (Kerozin)  | 8008-20-6  | 232-366-4 | 75 - 100   | Xn, N     | 10, 38, 51/53, 65 |

|                           |                      |                               |                |
|---------------------------|----------------------|-------------------------------|----------------|
| <b>Biztonsági adatlap</b> | EU-Directive 2001/58 | 44/2000.(XII.27.)EüM rendelet |                |
|                           | Kelte:               | 2007.11.09.                   | Verzió: E01.00 |
| Gyári szám: W51668        | Előző kiadás kelte:  |                               |                |

|                                 |            |           |         |       |                   |
|---------------------------------|------------|-----------|---------|-------|-------------------|
| Petróleum, erősen aromás,C9-C16 | 64742-94-5 | 265-198-5 | 5 - 10  | Xn, N | 51/53, 65, 66, 67 |
| Naftalin                        | 91-20-3    | 202-049-5 | 0,5 - 1 | Xn, N | 22, 40, 50/53     |

#### **4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS**

|                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>Általánosságban:</b>    | Ellenőrizze az életfunkciókat. <b>Eszméletlen:</b> a légzés feltételeinek biztosítása. <b>Légzés leállása:</b> mesterséges lélegeztetés, vagy oxigén. <b>Szívleállás:</b> végezzen újraélesztést. Lélegző, öntudatánál lévő áldozat: félig ülő helyzetbe. <b>Sokkos áldozat:</b> hátára fektetni, lábát kissé felemelni. <b>Hányás:</b> akadályozza meg a tüdőbe jutást. Előzze meg az áldozat kihülését betakarással, de ne melegítse. Tartsa megfigyelés alatt az áldozatot. Nyugtassa meg az áldozatot. Tartsa az áldozatot nyugalomban, kerülje a pszichikai terhelését. Az áldozat állapotától függően: orvos/kórház. |
| <b>Belégzés:</b>           | Vigye az érintettet friss levegőre. Légzési problémák: konzultálni kell orvossal.  |
| <b>Bőrfelületre jutás:</b> | Azonnal mossa le bő vízzel és szappannal. Vigye az áldozatot orvoshoz, ha az irritáció folytatódik.  |
| <b>Szembejutás:</b>        | Öblítse azonnal bő vízzel. Vigye az áldozatot szemészhez, ha az irritáció folytatódik.   |
| <b>Lenyelés:</b>           | Öblítse ki a szájüregét vízzel. Ne hánytassuk! Konzultáljon orvossal, ha rosszul érzi magát. Nagy mennyiség lenyelése esetén: azonnal vigye kórházba.  |

#### **5. TŰZVESZÉLYESSÉG**

##### **Oltóanyagok:**

– **használható:** Vízpermet, AFFF hab, száraz oltópor, széndioxid.  
A fecskendezés hatástalan, mint tűzoltó közeg.

**Tűzoltási utasítások:** Hűtse le az edényzetet vízsugárral/helyezze őket biztonságba. Vegye figyelembe az oltásra használt víz környezetre veszélyes voltát. Mérsékelten használja a vizet és ha lehetséges gyűjtse össze. Ne mozdítsa el a rakományt, ha hőnek van kitéve.

**Közvetlen veszélyek:** Tűzveszélyes. Gáz/gőz tűzveszélyes a levegővel a robbanási határok között.

**Közvetett veszély:** Statikusan feltöltődhet, ami gyulladást okozhat. Szikrától lángra lobbanhat

**Közvetlen robbanás veszély:** Gáz/gőz tűzveszélyes a levegővel a robbanási határok között.

**Közvetett robbanás veszély:** Szikrától lángra lobbanhat. Zárt térben hevítés hatására robbanásveszélyes.

**Speciális védőfelszerelés az oltásban résztvevőknek:**

#### **6. ÓVINTÉZKEDÉSEK BALEST ESETÉN**

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| <b>Személyes védelem:</b>      | Kesztyű. Arcvédő. Védőszemüveg. Védőruházat. Nagy kiömlött mennyiség/zárt térben: túlnyomásos légzőkészülék. Hőnek/tűznek kitettség: sűrített levegős, vagy oxigénes berendezés.   |
| <b>Általános intézkedések:</b> | Jelölje meg a veszélyes területet. Állítsa le a motorokat és ne dohányozzon. Ne használjon nyílt lángot, gyújtó eszközt. Szikramentes és robbanásbiztos eszközök és világítóberendezések használata. Akadályozza meg a talaj és a víz szennyeződését. Akadályozza meg a csatornahálózatba kerülést. Vegye figyelembe a szélirányt. Zárja le az alacsonyban fekvő területeket. Mossa ki a szennyezet ruházatát. |
| <b>Folyás:</b>                 | Szivattyúzza át megfelelő edényzetbe. Dugasolja el a nyílást, akadályozza meg a további folyást. Torlaszolja el az anyag szétfolyását. Gondoskodjon a berendezés/tartály védőföldeléséről. Ne használjon sűrített levegőt az anyag átpumpálására.  |

|                           |                      |                               |                |
|---------------------------|----------------------|-------------------------------|----------------|
| <b>Biztonsági adatlap</b> | EU-Directive 2001/58 | 44/2000.(XII.27.)EüM rendelet |                |
|                           | Kelte:               | 2007.11.09.                   | Verzió: E01.00 |
| Gyári szám: W51668        | Előző kiadás kelte:  |                               |                |

|                      |   |
|----------------------|---|
| <b>Semlegesítés:</b> | Ne használjon sűrített levegőt az anyag átpumpálására. Itassa fel a kiömlött folyadékot nem éghető anyaggal, pl. homokkal. A felításra használt anyagot helyezze zárt tartályba. Óvatosan gyűjtse össze kifolyt anyagot/maradványait. Tisztítsa meg a szennyezett felületeket bőséges vízzel és szappannal. Használat után mossa le alaposan a ruhákat és berendezéseket. |
|----------------------|---|

## **7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS**

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| <b>Kezelés:</b>                | Az előírásoknak megfelelően járjon el. A munkát végezze nyílt helyen, vagy mélyen fekvő területen helyi szellőztetéssel, vagy légzésvédő használatával. Tartsa be az általános higiéniai szabályokat. Sürgősen távolítsa el a szennyezett ruházatot. Tisztítsa meg a szennyezett ruházatot. Tartsa a tároló edényzetet szorosan lezárva. Szikramentes és robbanásbiztos eszközöket és világítóberendezéseket használjon. Tartsa távol nyílt lángtól és hőtől. Tartsa távol gyújtóforrástól/szikkától. Akadályozza meg a sztatikus feltöltődést. Ne engedje a csatornába az anyagot. Ne használjon sűrített levegőt az átpumpálására. |
| <b>Tárolási hely:</b>          | Tartsa távol közvetlen napfénytől. Tűzbiztos tároló hely. Helyezzen el megfelelő eszközöket az esetlegesen kiömlő anyag összegyűjtésére. Vegye figyelembe a törvényekben foglalt előírásokat. Tartsa a tároló edényzetet jól szellőzött helyen. Szellőztessen padlószinten. Tároljuk száraz, hűvös.  |
| <b>Tárolási hőmérséklet:</b>   | < 45°C   |
| <b>Csomagolás:</b>             |  |
| - követelmény:                 | Zárva, megfelelően címkézve, előírásokat betartva. Törékeny csomagolás esetén tartsa szilárd tárolóban.  |
| <b>Különleges követelmény:</b> |  |

## **8. EGÉSZSÉGET NEM VESZÉLYEZTETŐ MUNKA VÉGZÉS FELTÉTELEI**

**25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendeletben meghatározott expozíciós határértékek:**

| Veszélyes összetevők | CAS-számok | EINECS    | AK-érték mg/m <sup>3</sup> | CK-érték mg/m <sup>3</sup> | MK-érték mg/m <sup>3</sup> |
|----------------------|------------|-----------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Naftalin             | 91-20-3    | 202-049-5 | 50                         | -                          | -                          |

**Személyes védelem:** kesztyű, védőszemüveg vagy arcvédő, védőruházat. Magas gáz/gőz koncentráció esetén: gázmaszk.

**Környezetvédelmi berendezése:**

**Megfelelő anyagok védőruházatnak:** Nitril gumi, neoprén

**Nem megfelelő anyagok:** Természetes gumi, PVC

## **9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK**

|                                     |                         |
|-------------------------------------|-------------------------|
| <b>Megjelenés: Fizikai állapot:</b> | Folyékony, sárga        |
| <b>Szag:</b>                        | jellegzetes             |
| <b>Fajsúly 15°C-on:</b>             | 817,4 kg/m <sup>3</sup> |
| <b>Lobbanáspont:</b>                | 44°C                    |
| <b>Robbanási határérték (v/v%):</b> |                         |

## **10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG**

|                           |                      |                               |                |
|---------------------------|----------------------|-------------------------------|----------------|
| <b>Biztonsági adatlap</b> | EU-Directive 2001/58 | 44/2000.(XII.27.)EüM rendelet |                |
|                           | Kelte:               | 2007.11.09.                   | Verzió: E01.00 |
| Gyári szám: W51668        | Előző kiadás kelte:  |                               |                |

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| <b>Stabilitás:</b>               | Normál használati körülmények között stabil.  |
| <b>Kémiai reakciók:</b>          | Égés során CO és CO <sub>2</sub> képződik. Melegítésre: hőfejlődéssel járó bomlás: nyomásemelkedés és a palack szétrepedése/szétrobbanása lehetséges. Reakcióba léphet (erős) oxidálókkal, (erős) savakkal. |
| <b>Tárolási tilalmak:</b>        | Távol kell tartani: hőforrástól, gyújtóforrástól.   |
| <b>Veszélyes bomlástermékek:</b> |   |

## **11. TOXIKOLÓGIAI ADATOK**

|                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>Toxicitás:</b>          | <b>Akkut toxicitás:</b> Ártalmas: Lenyelve tüdőkárosodást okozhat. Irritáló a bőrre. Mérsékelten irritáló a szemnek. Enyhén irritáló a légzőszervekre.<br><b>Krónikus toxicitás:</b> Nincs besorolva kalcinogén osztályba (IARC, EC, TLV, MAK). Nincs besorolva mutagének osztályába (EC, MAK). Nincs besorolva, mint a szaporodásra veszélyes mérgező (EC). |
| <b>Toxicitási veszély:</b> | <b>Közvetlen mérgezési veszély:</b> Szakirodalom szerint ártalmas. Irritatív.<br><b>Közvetett mérgezési veszély:</b> Reakciók a mérgezések esetén: lásd a Reaktív veszély-t.   |
| <b>Tünetek/ártalmak:</b>   | <b>Bőrrel való érintkezés után:</b> piros bőr, száraz bőr, bizsergés/bőrirritáció.<br><b>Szembe kerülés után:</b> Pirosság a szemben. Izgató a szemre.<br><b>Lenyelés után:</b> fejfájás, hastáji fájdalom, hasmenés, tüdőgyulladás kockázata.   |

## **12. ÖKOTOXICITÁS**

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>Mobilitás:</b>                  |   |
| - általában:                       | Szakirodalom szerint: környezetre veszélyes   |
| - vízben:                          | Talajvizet szennyező komponenst tartalmaz. Vízszennyező (felszíni vizek). Szakirodalom szerint: mérgező a vízi szervezetekre. Szakirodalom szerint hosszútávú ártalmat jelent a vízi környezetre. |
| <b>Állandóság és bomlékonyság:</b> | <b>WGK besorolás (német): 2</b>   |

## **13. HULLADÉKKEZELÉS, ÁRTALMATLANÍTÁS**

|                    |  |
|--------------------|--|
| <b>Termék:</b>     | Veszélyes hulladék (44/2000. (XII.27.) EüM. Rendelet). Vigye az arra kijelölt ártalmatlanító helyre semlegesíteni a veszélyes hulladékot. Használjon megfelelő szigeteléssel ellátott, ilyen célra kialakított edényzetet a szennyezés elkerülésére. |
| <b>Csomagolás:</b> | A csomagolás tartalmazhat maradékot, vagy veszélyes anyaggal szennyezett.<br><b>Veszélyes anyag csomagolásának kódja: EWC-kód (16/2001. (VII.18.) KöM rendelet): 15 01 10*</b>   |

## **14. SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK**

|                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>UN szám:</b>              | 1993  |
|                              | UN 1993 Tűzveszélyes folyadék, Kerozin (petróleum); közvetlen lepárlású kerozin, 3, III |
| <b>Közút (ADR)</b>           |   |
| ADR osztály: 3               | ADR osztályozási kód: F1  |
| ADR csomagolási csoport: III |   |
| Veszély-kód: 30              |   |

|                           |                      |                               |                |
|---------------------------|----------------------|-------------------------------|----------------|
| <b>Biztonsági adatlap</b> | EU-Directive 2001/58 | 44/2000.(XII.27.)EüM rendelet |                |
|                           | Kelte:               | 2007.11.09.                   | Verzió: E01.00 |
| Gyári szám: W51668        | Előző kiadás kelte:  |                               |                |

ADR szimbólum: 3 fekete – Gyúlékony folyékony anyag



**Vasút (RID)**

RID osztály: 3

RID csomagolási osztály: III

**Tengeri (IMDG)**

IMDG osztály: 3

Tengeri szennyező: P

EMS jelölés: F-E, S-E

IMDG csomagolási csoport: III

**Légi (IATA/ICAO)**

ICAO osztály: 3

ICAO csomagolási csoport: III

**15. SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK**

**EEC címkézési információ:**

A 67/548/EEG & 1999/45/EG előírások szerint kell ezen terméket címkével ellátni.

**Veszélyes összetevő megnevezése, CAS száma:** Petróleum (Kerozin) 8008-20-6

**Veszélyszimbólumok:**

Xn, N

**R-mondatok:**

- R 10: Kevésbé tűzveszélyes
- R 38: Bőrizgató hatású.
- R 44: Zárt térben hő hatására robbanhat.
- R 51/53: Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
- R 65: Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

**S-mondatok:**

- S 35: Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.
- S 61: Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Speciális adatokat kell kérni/Biztonsági adatlap.
- S 62: Lenyelés esetén hánytatni tilos: azonnal orvoshoz kell fordulni és megmutatni az edényzetet vagy a címkét.
- S 51: Csak jól szellőztetett helyen használható.
- S 2: Gyermekek kezébe nem kerülhet.
- S 29: Csatornába engedni nem szabad.
- S 46: Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.
- S 13: A tartályt nem szabad légmentesen lezárni.
- S 56: Az anyagot és edényzetet veszélyes-, vagy speciális hulladék gyűjtőhelyre kell vinni.
- S 64: Lenyelés esetén a száját vízzel öblítjük ki (csak abban az esetben ha a sérült nem eszméletlen).

**16. EGYÉB INFORMÁCIÓ**

**A feltüntetett adatok forrása:**

Az alapanyag beszállítók biztonságtechnikai adatlapjai.

**A 3. pontban felsorolt R mondatok szövege:**

- R 10: Kevésbé tűzveszélyes
- R 20: Belélegezve ártalmas.
- R 22: Lenyelve ártalmas.
- R 38: Bőrizgató hatású.
- R 40: Maradandó egészségkárosodást okozhat.
- R 44: Zárt térben hő hatására robbanhat.

|                           |                      |                               |                |
|---------------------------|----------------------|-------------------------------|----------------|
| <b>Biztonsági adatlap</b> | EU-Directive 2001/58 | 44/2000.(XII.27.)EüM rendelet |                |
|                           | Kelte:               | 2007.11.09.                   | Verzió: E01.00 |
| Gyári szám: <b>W51668</b> | Előző kiadás kelte:  |                               |                |

R 50/53: Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.  
R 51/53: Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.  
R 65: Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.  
R 66: Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.  
R 67: Gőzök álmoságot vagy szédülést okozhatnak.

#### **Gyártás idejének megállapítása:**

Egy példán keresztül: **W7F6F12**

W => Wynn's saját terméke  
7 => 7. gyártási sorozata ennek a terméknek az adott évben  
F => A gyártás hónapját jelölő karakter, alfabetikus sorrendben, tehát **június**  
6 => A gyártási év utolsó karaktere, tehát **2006**  
F12 => A palackozás ideje, a hónap mint fentebb és a nap, tehát **június 12.**

#### **Szavatossági idő:** 5 év.

Ez a biztonságtechnikai adatlap a 91/155/EEG, 93/112/EEG, 2001/58/EG, **2000. évi XXV. törvény és a 44/2000 (XII.27.) EüM rendelet** előírásai alapján készült.

Kiegészíti a használatra vonatkozó előírásokat, de nem helyettesíti azt.

Ezen dokumentumban közölt adatok ismereteink szerint korrektek, azok a gyártó által publikált angol nyelvű anyagon alapulnak.

Ezen biztonságtechnikai adatok nem teljes körűek, de segítik a felhasználót abban, hogy megteremthesse a biztonságos munkavégzés/felhasználás körülményeit.

A felhasználó kötelessége a termék használata során a biztonságos munkavégzés feltételeinek megteremtése a hatályos jogszabályok és előírások figyelembevételével.

A felhasználó kötelezettsége, hogy az emberek és környezetének védelme biztosított legyen a használat, a tárolás és a szállítás során.